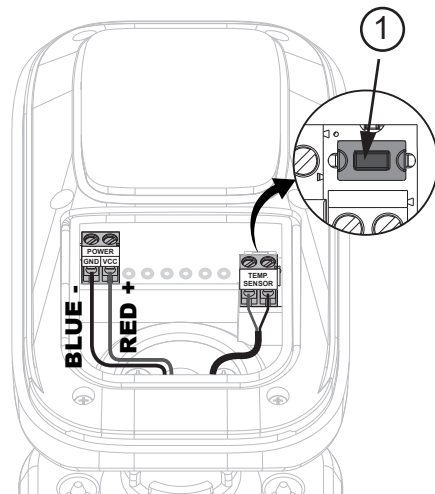
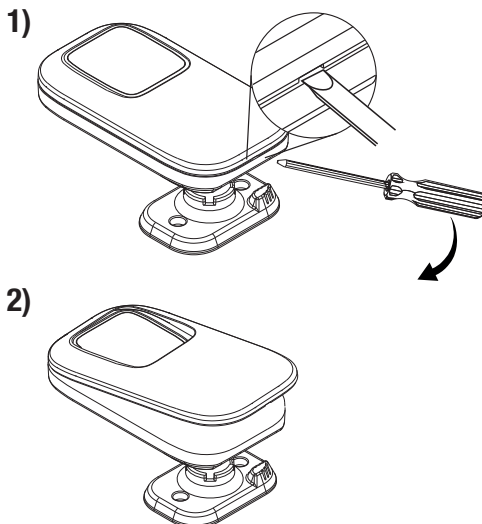


COB-01

www.sinum.eu

PL
EN
CZ
SK
DE
HU
NL
RO
RU



PL

Czujnik obecności COB-01 to bezprzewodowe i wielofunkcyjne urządzenie, które wykrywa obecność w pomieszczeniu. Urządzenie przystosowane jest do montażu na puszcze elektrycznej o średnicy 60mm. Ruchoma głowica pozwala skierować go w wybranym kierunku. COB-01 komunikuje się z Centralą Sinum bezprzewodowo i pozwala zwiększyć bezpieczeństwo np. przez włączenie światła, alarmu lub przez inną zaprogramowaną przez użytkownika scenę.

Wbudowane czujniki: obecności, temperatury, światła

Rejestracja urządzenia do systemu Sinum

Należy wpisać w przeglądarce adres Centrali Sinum i zalogować się do urządzenia. W panelu głównym kliknąć kolejno zakładki **Ustawienia > Urządzenia > Urządzenia bezprzewodowe > (+)**. Następnie na urządzeniu krótko nacisnąć **przycisk rejestracji (1)**. Po poprawnej rejestracji użytkownik może nadać nazwę urządzeniu oraz przypisać go do określonego pomieszczenia.

Dane techniczne

Napięcie zasilania	9-30VDC typ. 24VDC
Maksymalny pobór mocy	1W
Temperatura pracy	5 ÷ 50°C
Dopuszczalna wilgotność wzgl. otoczenia	<80% REL.H
Częstotliwość pracy	868 MHz
Maksymalna moc nadawania	25 mW

Uwagi

Firma Tech Sterowniki nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek niewłaściwego użytkowania systemu. Wpływ na zasięg mają warunki w jakich pracuje urządzenie oraz konstrukcja i materiały użyte do budowy obiektu. Producent zastrzega sobie prawo do udoskonalania urządzeń, aktualizowania oprogramowania oraz związanej z nimi dokumentacji. Grafiki mają charakter poglądowy i mogą nieco odbiegać od rzeczywistego wyglądu. Schematy są przykładowe. Wszelkie zmiany są na bieżąco aktualizowane na stronie internetowej producenta.

Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy przeczytać uważnie poniższe przepisy. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może być przyczyną obrażeń ciała i uszkodzeń urządzenia. Urządzenie nie może być wykorzystywane niezgodnie z jego przeznaczeniem. Montażu powinna dokonać osoba posiadająca odpowiednie kwalifikacje. Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez dzieci. Urządzenie elektryczne pod napięciem. Przed dokonaniem jakichkolwiek czynności związanych z zasilaniem (podłączanie przewodów, instalacja urządzenia itd.) należy upewnić się, że urządzenie nie jest podłączone do sieci. Urządzenie nie jest wodoodporne.

Produktu nie wolno wyrzucać do zwykłych pojemników na odpady. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu recyklingu odpadów powstałych ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego.



Deklaracja zgodności UE

Firma **Tech Sterowniki II Sp. z o.o.**, ul. Biała Droga 34, Wierpz (34-122) niniejszym oświadcza, że czujnik obecności **COB-01** jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Paweł Jura Janusz Master
Paweł Jura Janusz Master
Prezesi firmy

Wierpz, 01.09.2025

Pelny tekst deklaracji zgodności UE oraz instrukcja obsługi dostępne po zeskanowaniu kodu QR lub na stronie www.techsterowniki.pl/manuals

www.techsterowniki.pl/manuals



Wyprodukowano w Polsce

EN

The COB-01m presence sensor is a wireless and multifunctional device that detects presence in a room. It is designed for mounting on a 60mm diameter electrical box. The movable head makes it possible to adjust its direction. The COB-01 sensor communicates with the Sinum central device wirelessly and it allows you to increase security, e.g. by switching on the light, alarm or other pre-programmed scenes.

Built-in sensors: presence sensor, temperature sensor, light sensor.

How to register the device in the sinum system

Enter the address of the Sinum central device in the browser and log in to the device. In the main panel, click the **Settings > Devices > Wireless devices > (+)**. Then briefly press the **registration button (1)** on the device. After a properly completed registration process, an appropriate message will appear on the screen. Additionally, the user can name the device and assign it to a specific room.

Technical data

Power supply	9-30VDC typ. 24VDC
Max. power consumption	1W
Operation temperature	5 ÷ 50°C
Acceptable ambient relative humidity	<80% REL.H
Operation frequency	868 MHz
Max. transmission power	25 mW

Notes

TECH Controllers is not responsible for any damages resulting from improper use of the system. The range depends on the conditions in which the device is used and the structure and materials used in the object construction. The manufacturer reserves the right to improve devices, update software and related documentation. The graphics are provided for illustration purposes only and may differ slightly from the actual look. The diagrams serve as examples. All changes are updated on an ongoing basis on the manufacturer's website.

Before using the device for the first time, read the following regulations carefully. Not obeying these instructions may lead to personal injuries or controller damage. The device should be installed by a qualified person. It is not intended to be operated by children. It is a live electrical device. Make sure the device is disconnected from the mains before performing any activities involving the power supply (plugging cables, installing the device etc.). The device is not water resistant.

The product may not be disposed of to household waste containers. The user is obliged to transfer their used equipment to a collection point where all electric and electronic components will be recycled.



EU Declaration of conformity

Tech Sterowniki II Sp. z o.o., ul. Biała Droga 34, Wierpz (34-122)

Hereby, we declare under our sole responsibility that the presence sensor **COB-01** is compliant with Directive 2014/53/EU.

Wierpz, 01.09.2025

Paweł Jura Janusz Master
Paweł Jura Janusz Master
Prezesi firmy

The full text of the EU declaration of conformity and the user manual are available after scanning the QR code or at www.tech-controllers.com/manuals

CZ

Detektor přítomnosti COB-01 je bezdrátové a multifunkční zařízení, které detekuje přítomnost objektu v dané místnosti. Konstrukce čidla umožňuje jeho montáž do elektrifikace krabice KU68. Čidlo je spojeno s podstavcem pomocí kulového kloubu, a proto ho lze natočit požadovaným směrem. COB-01 komunikuje s ústřednou Sinum bezdrátově a umožňuje zvýšit bezpečnost např. zapnutím světla, alarmu nebo jiné uživatelsky naprogramované scény.

Zařízení má v sobě vestavěná čidla: detektor přítomnosti, teploty, světla.

Registrace zařízení k systému sinum

V internetovém prohlížeči napíšeme do adresního řádku adresu ústředny Sinum a provedeme přihlášení k ústředně. Na hlavním panelu postupně rozklikneme: **Nastavení > Zařízení > Bezdrátová zařízení > (+)**. Následně na bezdrátovém modulu krátce stlačit **registrační tlačítko (1)**. Pokud registrace proběhla úspěšně, pak se na obrazovce objeví odpovídající zpráva. Dále můžeme změnit název modulu a přiřadit ho k určité místnosti.

Technické údaje

Napájení	9-30VDC typ. 24VDC
Příkon	1W
Provozní teplota	5 ÷ 50°C
Okolní vlhkost vzduchu	<80% REL.H
Pracovní kmitočet	868 MHz
Max. výšlaci výkon	25 mW

Upozornění

Firma Tech Sterowniki nenese žádnou zodpovědnost škody vzniklé v důsledku jiného užívání zařízení, než je jeho určení vymezené v návodu k použití. Dosah bezdrátových modulů je závislý na podmínkách, ve kterých zařízení pracuje. Dosah zařízení ovlivňují stavební konstrukce a materiály. Výrobce si vyhrazuje právo na zlepšování zařízení, aktualizace programu a dokumentace. Všechna grafická vyobrazení obsažená v dokumentu mají pouze informativní charakter. Schémata jsou pouze příkladová. Veškeré změny jsou průběžně aktualizovány na internetové stránce výrobce.

Před uvedením do provozu je nutné se nejdříve seznámit se zde uvedenými pokyny. Nedodržení těchto ustanovení může vést ke zranění nebo úrazu osob a poškození zařízení. Montáž a zapojení zařízení může vykonat pouze osoba s odpovídajícím oprávněním pro elektrická zařízení. Obsluha zařízení není určena dětem. Elektrické zařízení pod napětím. Před zahájením jakýchkoli činností spojených s napájením (připojování vodičů, instalace zařízení apod.) je třeba se ujistit, že zařízení je odpojené od elektrické sítě. Zařízení není voděodolné.

Produkt se nesmí vyhazovat do běžného komunálního odpadu. Povinností uživatele je odevzdat opotřebované zařízení do určeného sběrného místa za účelem recyklace elektrického a elektronického odpadu.



EU Prohlášení o shodě

Tech Sterowniki II Sp. z o.o., ul. Biała Droga 34, Wierpz (34-122)

tímto prohlašuje, že detektor přítomnosti **COB-01** splňuje směrnici Evropského parlamentu a Rady 2014/53/EU.

Wierpz, 01.09.2025

Paweł Jura Janusz Master
Paweł Jura Janusz Master
Prezesi firmy

Úplné znění EU prohlášení o shodě a návod k obsluze jsou k dispozici po naskenování QR kódu nebo na: www.tech-controllers.com/manuals

UK
EAC

TECH STEROWNIKI II Sp. z o.o.
ul. Biała Droga 31
34-122 Wierpz

Service

PL	tel: +48 33 875 93 80 servis.sinum@techsterowniki.pl
EN	tel: +48 33 875 93 80 www.tech-controllers.com support.sinum@techsterowniki.pl
CZ	tel: +420 733 180 378 www.tech-controllers.cz cs.servis@tech-reg.com
SK	tel: +421 918 943 556 www.tech-reg.sk sk.servis@tech-reg.com
DE	tel. +48 33 875 93 80 www.tech-controllers.com support.sinum@techsterowniki.pl
NL	tel. +31 341 371 030 www.tech-controllers.com e-mail: info@epluon.nl
RO	tel. +40 760 678 998 www.tech-controllers.ro contact@tech-controllers.ro
HU	tel. +36-300 919 818, +36 30 321 70 88 www.tech-controllers.hu szerviz@tech-controllers.com
ES	tel. +48 33 875 93 80 www.tech-controllers.com support.sinum@techsterowniki.pl
UA	tel. +38 096 875 93 80 www.tech-controllers.com servis.ua@tech-controllers.com
RU	+375 3333 000 38 (WhatsApp, Viber, Telegram) service.eac@tech-reg.com (RU)



Made in Poland

Полный текст декларации соответствия ЕС и руководство пользователя доступны после сканирования QR-кода или на сайте www.tech-controllers.com/manuals